

BE SAFE  
CHICAGO



حافظ على سلامتك.  
أماكن العبادة



## إن إعادة فتح شيكاغو بحذر يتطلب ما يلي:

### المرونة التشغيلية والرصد:

#### النماذج المرنة



مرونة مع الإجازات المرضية  
والعمل عن بعد (عند الإمكان)

#### المرونة التشغيلية



دعم المرونة التشغيلية (مثل:  
تعدد نوبات العمل)

#### إرشادات السفر



الحد من حركة الأشخاص بين  
المواقع

#### الاختبار/الرصد



تسهيل الاختبار والرصد

### الظروف والمساحات الآمنة

#### السماح بالدخول



شرط الدخول/الخروج للوصول  
إلى المساحة

#### معايير التنظيف



إجراءات متخذة لتطهير  
المساحة

#### الإرشادات البصرية



نشر موارد وتوجيهات النظافة  
الشخصية في المكان

#### ظروف أماكن العمل



تقييم حركة السير والتهوية وغيرهما

### التعاملات الصحية

#### التباعد الاجتماعي



وضع قيود على المسافات  
الجسدية مع الأشخاص الآخرين

#### حجم التجمع



قيود على تجمعات الأفراد

#### معدات الوقاية



استخدام الأفراد لمعدات الوقاية

#### متطلبات النظافة الشخصية



ضمان التعاملات بأسلوب صحي  
(مثل: غسل اليدين)



## ما الذي قد يختلف؟

- 1 قد لا تحتوي الغرفة على أكثر من 50 طالما يتم الالتزام بمسافات التباعد
- 2 تقسيم أوقات الدخول والخروج لتجنب الازدحام في نقاط الوصول
- 3 التزام الموظفين بتطهير المنشآت بشكل متكرر
- 4 تتاح وحدات التعقيم في جميع أنحاء المنشآت
- 5 يجب على جميع الأفراد ارتداء أغطية الوجه
- 6 توزيع أماكن الجلوس بحيث تكون على بُعد 6 أقدام لتعزيز التباعد
- 7 تنشر لافتات مرئية في جميع أنحاء المنشآت فيما يتعلق بالنظافة الشخصية، والتباعد الاجتماعي، ومعدات الوقاية الشخصية (PPE) المناسبة، وغيرها



### التأكد من تباعد الأفراد بمسافة أكبر من 6 أقدام

- يجب الالتزام بالتباعد الاجتماعي بمسافة 6 أقدام في جميع الأوقات، باستثناء أفراد الأسرة الواحدة
- يجلس أفراد الأسرة الواحدة سوياً؛ ويجب أن يظل الأطفال مع أولياء الأمور/الأوصياء طوال الوقت
- تحديد التباعد بمسافة 6 أقدام بين المقاعد
- يجب وضع علامات واضحة توضح التباعد بمسافة 6 أقدام في جميع الأماكن التي يصطف فيها الأفراد في طوابير (مثل: ممرات الدخول)
- تشجيع وضع حواجز عازلة في الأماكن التي لا يمكن فيها تحقيق التباعد الاجتماعي بمسافة 6 أقدام (مثل: ممرات الدخول)
- تخصيص موظفين لفرض التباعد الاجتماعي لجميع الخدمات أو التجمعات (التوصية بتكليف مرشد/موظف واحد لكل 10 مشاركين)
- منع المصافحة والمعانقة



### تحدد سعة الغرفة بنسبة 25% من سعتها الأصلية، ولا تتجاوز 50 شخصاً

- اشتراط ما يلي
- ألا تزيد سعة الغرفة عن 25% من سعتها الأصلية (مثل: الحرم المقدس الكبير)، أو
- ألا تزيد الغرفة عن 50 شخصاً لكل غرفة، أيهما أقل
- في حالة وجود عدة غرف مغلقة داخل مكان العبادة الواحد، يجب أن تخضع كل غرفة لحدود السعة
- تقسيم التجمعات بأوقات مختلفة للدخول/الخروج (وتخصيص مداخل ومخارج مختلفة إذا كان ممكناً)
- منع الدعاية لأي فعالية يزيد عدد المشاركين فيها عن 50 شخصاً



# حافظ على سلامتك. أماكن العبادة

## التعاملات الصحية

إعادة الفتح بحدّر  
(المرحلة الثالثة)



### تشجيع مجموعات الأفراد المتوافقة، وعدم السماح بالاختلاط الاجتماعي بين الناس قدر الإمكان

- تشجيع المجموعات المتوافقة من الأفراد على الاجتماع في أوقات محددة كل أسبوع للحد من مخاطر التعرض المتبادل بين المجموعات
- منع الفعاليات التي تتضمن اختلاطاً اجتماعياً بين أماكن العبادة المتعددة.
- حيثما أمكن، تشجيع مجموعات الأفراد المقسمة إلى دفعات في غرف منفصلة (مثل: تفضيل وجود 5 مجموعات من 10 مجموعات للصلاة في غرف مغلقة، أكثر من وجود تجمع واحد كبير من 50 شخصاً في نفس الغرفة)



### النظر في طرق بديلة للحد من أعداد التجمعات؛ مثل:

- وجود تجمعات متعددة، يحتوي كل منها على 10 أشخاص، في نفس الغرفة الكبيرة، بحيث يتباعد بعضهم عن بعضه بمسافة 6 أقدام طالما كانت تلك التجمعات لا يتجاوز إجمالي المشاركين فيها 50 شخصاً
- تجمعات الأفراد للفعاليات المميزة (مثل: حلقات الصلاة والخطب ذات التجمعات الصغيرة) بأوقات مختلفة للبدء والانهاء

### إلزام الجميع بارتداء أقنعة الوجه (الكمامات)

- في أي مساحات مشتركة داخلية وخارجية، يجب ارتداء أقنعة الوجه (الكمامات) بحيث تغطي الأنف والفم بالنسبة إلى جميع الأشخاص فوق سن عامين (يُمكن استثناء الأشخاص الذين يعانون من حالات طبية أو إعاقات تمنعهم من ارتداء أقنعة الوجه بصورة آمنة)
- منع دخول أي شخص يرفض ارتداء غطاء الوجه لأسباب غير طبية؛ ويمكن توفير الأقنعة عند الدخول إذا كان ممكناً





### توفير معقم اليدين عند نقاط الدخول/الخروج قدر الإمكان؛ ومنع وجود عناصر مشتركة

- توفير وحدات التعقيم بحد أدنى عند مدخل المبنى؛ وإتاحتها في جميع أنحاء المنشأة بصورة يسهل الوصول إليها إن أمكن
- تدريب جميع الموظفين/المتطوعين (مثل: المرشدين أو الشامسة) على سياسات وإجراءات التنظيف الجديدة قبل الفتح
- نشر الإجراءات التشغيلية الجديدة على الموظفين والجمهور العام



### منع العناصر المشتركة (مثل: الطعام، والشراب، والملابس)

- عدم مشاركة منتجات صالحة للأكل بشكل مشترك (بما يتضمن المشروبات) من أي نوع كانت (مثل: منع طقوس التناول المشتركة) وعدم توفير طعام بالخدمة الذاتية؛ توزيع مواد التناول المعبأة مسبقاً أو الطقوس الدينية المسموح بها
- منع العشاء المشترك أو الوجبات المشتركة
- يمكن لأماكن العبادة التي تدير مخازن للمواد الغذائية أو أي منافذ توزيع أخرى للمواد الغذائية أن تستمر في عملها
- عدم السماح بأدوات التناول المشتركة والقابلة لإعادة الاستخدام (على سبيل المثال: أي شيء يمكن أن يمرر أو يلمس من قبل أكثر من شخص واحد)؛ عدم مشاركة الميكروفونات
- عند الإمكان، يتم توفير البرامج، والتراتيل، والنشرات، وكتب الصلاة بتنسيقات أخرى غير ورقية (مثل: عرضها على الحوائط، أو تقديمها عبر الإنترنت للاطلاع عليها من أجهزة محمولة وشخصية)
- تعديل جمع أي مساهمات مالية لمنع الصواني والسلال؛ والنظر في إيجاد طرق خالية من التلامس، وتشجيع المساهمات عبر البريد أو الوسائل الإلكترونية



## طلب الفحص الصحي عند الدخول

- قبل مغادرة المنزل، يُشجّع الأفراد على أن يتعرفوا بأنفسهم على الأعراض، وأن يبقوا في المنزل إذا كانوا يعانون من أعراض
- قبل دخول المنشأة، يقوم العاملون بإجراء فحص ذاتي لأنفسهم (مثال: في صورة استبيان - انظر الملحق) للتأكد من عدم وجود أعراض لفيروس كورونا المستجد (COVID-19)
- طلب إجراء فحوص صحية لجميع الأشخاص الذين يدخلون المبنى، والتي قد تتضمن فحص الأعراض، أو درجة الحرارة، أو كليهما؛ ويجب عدم السماح بدخول الأشخاص الذين تظهر عليهم علامات المرض أو الحمى بدرجة حرارة لا تقل عن 100 درجة فهرنهايت إلى أماكن العمل



## رصد الدخول/الخروج وضمان التباعد الاجتماعي

- رصد نقاط الدخول/الخروج لتنظيم تدفق حركة السير
- ترك الأبواب مفتوحة قدر الإمكان عند الدخول/الخروج أو تخصيص مرشدين لفتح الأبواب وإغلاقها حسب الحاجة
- تشجيع الأمن في المساحات الخارجية على توجيه الناس عند المداخل والمخارج لتقليل الاختلاط
- بعد الدخول، ينتقل الأفراد فوراً إلى المقاعد لتجنب التجمع
- منع دخول أشخاص إضافيين إذا تم استيفاء السعة المحددة أو إذا لم يعد التباعد بمسافة 6 أقدام ممكناً
- النظر في فض تجمعات الأفراد بطريقة منظمة لضمان التباعد الاجتماعي



## اتخاذ تدابير واحتياطات خاصة للسكان الأكثر عرضة للإصابة بالأمراض

- تقييد دخول أي سكان أكثر عرضة للإصابة بالأمراض (مثل: ذوي الحالات الطبية الكامنة، أو من هم فوق عمر الـ 60 عامًا) لحين تقليل المخاطر بشكل ملموس
- عند عودة السكان الأكثر عرضة للإصابة بالأمراض إلى مكان العبادة، يتم التشجيع على الدخول قبل سائر الأعضاء الآخرين والخروج بعدهم
- عند الإمكان، يتم تخصيص مداخل ومخارج منفصلة للسكان الأكثر عرضة للإصابة بالأمراض
- النظر في تقسيم جزء من مكان العبادة ليخصَّص للسكان الأكثر عرضة للإصابة بالأمراض
- عند الإمكان، يتم تشجيع الجلسات الإذاعية والرقمية للسكان الأكثر عرضة للإصابة بالأمراض، مع توفير المساعدة من أعضاء أو موظفين معينين في أماكن العبادة







## التنظيف مرتين يوميًا، وزيادة تنظيف المساحات التي تشهد حركة مرور كثيفة

- تنظيف مكان العبادة بأكمله نهائيًا ومساءً، بما يتضمن المقاعد والسجاد
- الإكثار من عدد مرات التنظيف في الأماكن العامة، مع التركيز على الأسطح كثيرة اللمس (مثل: مقابض الأبواب، وأسطح المناضد، ودورات المياه العامة، ومفاتيح الإضاءة، والميكروفونات) والأماكن التي تشهد حركة مرور كثيفة (مثل: الحمامات)
- تنظيف المنبر والمنصات في نهاية كل خدمة (وأي أسطح للطاولات بين كل استخدام)
- إجراء تنظيف وتعقيم كامل للمنشأة بين التجمعات بالنسبة إلى أي مكان عبادة فيه خدمات متعددة
- تعقيم الميكروفونات وأي أدوات مشتركة أخرى (مثل: لوحات المفاتيح والطبول) قبل وبعد كل خدمة عبادة



## وضع لافتات في أي مداخل/مخارج وأي مناطق مشتركة أخرى تشهد حركة مرور كثيفة

- نشر إرشادات مرئية لتعزيز التباعد الاجتماعي، وغسل اليدين، وارتداء أقنعة الوجه، واستخدام صور التحية الخالية من التلامس
- توفير إرشادات مرئية لتوجيه تدفق حركة المرور
- نشر لافتات عند المداخل، بما يتضمن صياغة قانونية تنص على دخول الفرد على مسؤوليته الخاصة





## تحسين ترتيب المقاعد لضمان التباعد الاجتماعي

- إعادة ترتيب المقاعد للسماح بوجود تباعد بمسافة 6 أقدام (وقد يتضمن حظر الطوابير في الأماكن ذات المقاعد الثابتة)
- طلب وضع علامات بصرية على المقاعد لتحديد الفصل بمسافة 6 أقدام، وكذلك لافتات للإشارة إلى أقصى عدد من الأفراد المسموح به لكل طابور/صف
- النظر في إزالة قطع الأثاث في الأماكن عالية الكثافة، أو تعطيلها، أو وضعها متباعدة بعضها عن بعض (مثل: الردهات)؛ وإذا لم يكن هذا ممكناً، يجب تنظيف الأثاث بين كل استخدام



## تعديل المساحات المشتركة وعروض الأنشطة للحد من التلامس والاختلاط بين الأفراد

- إغلاق رعاية الأطفال أثناء أوقات التجمعات (لا تتضمن الرعاية النهارية في المراكز المجتمعية الملحقة بمكان العبادة)
- إغلاق المساحات المشتركة التي لا يمكن الحفاظ فيها على التباعد الاجتماعي
- عند الإمكان، يتم تعزيز التهوية في المساحات المغلقة؛ والنظر في فتح النوافذ والأبواب للسماح بتدفق الهواء

## تعديل الغناء أو العروض للتأكد من تحقيق التباعد الاجتماعي والتعاملات الصحية

- السماح للمطربين المنفردين أو الثنائيين طالما بإمكانهما الحفاظ على تباعد بمسافة 10 أقدام بينهما؛ ولا يُسمح بالجوقات (الكورال) المؤلفة من أكثر من شخصين
- تشجيع الغناء الافتراضي عبر الوسائل الإعلامية
- إلزام "فرق الغناء القيادي" بارتداء أقنعة الوجه (الكمامات)، باستثناء وقت الغناء (عند تحقيق التباعد المناسب بينهم)



## الحد من المعاملات الشخصية قدر الإمكان

- تقليل المعاملات الشخصية (على سبيل المثال: التفكير في الاستعانة بالتدريبات عبر الإنترنت / اجتماعات الموظفين الافتراضية)
- الاستمرار في تقديم الخدمات عبر الإنترنت (مثل: Facebook Live، Zoom، والمكالمات الجماعية)، حيثما أمكن

## التوصية بأنواع بديلة من الخدمات (مثل: الخدمات المقدمة في الهواء الطلق أو المقدمة للأشخاص داخل سياراتهم)

- عند الإمكان، يمكن تقديم الخدمات في الهواء الطلق؛ وتحديد الحد الأقصى للحضور بناءً على المساحة المطلوبة لضمان التباعد الاجتماعي المناسب
  - إن تجمع الأشخاص في سيارات، أو شاحنات، أو أي مركبات أخرى مغلقة - بحيث تكون منظمة باعتبارها خدمة تقدّم إلى الناس دون أن يخرجوا من سياراتهم - لا يشكل تجمعًا يجب فيه الالتزام بالقواعد المذكورة أعلاه طالما يتم استيفاء الشروط التالية:
- (1) بقاء جميع الأشخاص داخل سياراتهم طوال الوقت (عدم الجلوس من أي نوع خارج السيارة، بما يتضمن الجزء الخلفي من الشاحنات الصغيرة)
  - (2) وبقاء مساحة انتظار فارغة بين كل سيارة وأخرى،
  - (3) وعدم تبادل المواد بين القادة والحضور



النماذج المرنة

## تطوير نماذج عمل مرنة للموظفين

- التأكد من استمرار الموظفين، الذين يمكنهم العمل من المنزل، في العمل بنفس الشكل
- التأكد من بقاء الموظفين المرضى في منازلهم
- الحد من التداخل بين نوبات عمل الموظفين



مرونة الإدارة



## تقييد سفر العاملين

- الحد من سفر الموظفين بين دور العبادة في مواقع متعددة

## اتباع إرشادات CDC و CDPH لاختبار وتتبع البروتوكولات

- إذا أصيب أحد العاملين بعدوى فيروس كورونا المستجد (COVID-19)، فيجب عليه اتباع جميع توجيهات مراكز CDC قبل العودة إلى العمل
- إذا تم تحديد إيجابية نتيجة اختبار فيروس كورونا المستجد (COVID-19) لدى أحد العاملين، فيجب إجراء التنظيف والتعقيم وفقًا لتوجيهات مراكز CDC بالنسبة إلى أي موظف كان يختلط بزميل أو أي شخص آخر تم تشخيص إصابته بفيروس كورونا المستجد (COVID-19)، يجب أن يلتزم بالحجر الذاتي لنفسه وفقًا لتوجيهات مراكز CDC
- إذا أصبح مكان العبادة على دراية بوجود حالتين أو أكثر قد تكونان مرتبطتين بمؤسسة ما خلال فترة 14 يومًا، فيجب على أصحاب العمل أن يُبلغوا إدارة الصحة العامة في شيكاغو (CDPH) بهذه الحالات
- اتبع جميع إرشادات إدارة CDPH الأخرى الموضحة، ويجب الامتثال لتوصيات إدارة CDPH عند الاستجابة لانتشار المرض في مكان العمل
- بالنسبة إلى جميع الأفراد الذين يدخلون مكان العبادة، يجب الاحتفاظ بسجل الحضور لمدة 60 يومًا على الأقل



إرشادات  
السفر



الاختبار/  
الرصد

# حافظ على سلامتكم. أماكن العبادة

## الملحق

إعادة الفتح بحذر  
(المرحلة الثالثة)



## مسرد المصطلحات

**التجمع:** مجموعة من الأفراد من خارج الأسرة الواحدة والذين يشاركون في حدث عفوي أو مخطط له ويتعاملون على بعد أقل من ست أقدام من بعضهم البعض لمدة تزيد عن عشر دقائق

**غسل اليدين:** عملية تنظيف اليدين بالكامل باستخدام الماء والصابون لمدة 20 ثانية على الأقل، أو باستخدام مُطهر قادر على القضاء على الفيروس المسبب لمرض كورونا المستجد (COVID-19)

**التباعد الاجتماعي:** التباعد الجسدي بمسافة لا تقل عن ست أقدام بين أي فردين أو مجموعتين من الأفراد.

**معدات الوقاية الشخصية (PPE):** معدات الوقاية الشخصية (مثل أغطية الوجه، والنظارات الواقية، وواقيات الوجه)؛ وتختلف المتطلبات حسب الظروف المحددة والصناعة

**الفحص الذاتي:** بروتوكول يُجيب العامل من خلاله عن أسئلة عند بدء نوبة العمل. رهناً بتوجيهات مفوض الصحة، قد تشتمل الأسئلة على ما يلي:

- هل تعرضت لارتفاع في درجة حرارة جسمك إلى أعلى من 100 درجة فهرنهايت، أو هل استخدمت مخفّضًا للحرارة خلال آخر 24 ساعة من أجل علاج ارتفاع درجة حرارة الجسم إلى أعلى من 100 درجة فهرنهايت؟
- هل تعاني من سعال جديد لا يمكنك أن تنسبه إلى حالة صحية أخرى؟
- هل تعاني من التهاب جديد أو متفاقم في الحلق ولا يمكنك أن تنسبه إلى حالة صحية أخرى؟
- هل تعاني من ضيق تنفس جديد ولا يمكنك أن تنسبه إلى حالة صحية أخرى؟
- هل عانيت مؤخرًا من فقدان كامل لحاستي الشم أو التذوق؟

## عينة لاستبيان الفحص الذاتي



## الموارد الوطنية للمزيد من التوجيه

**CDC** – الأنشطة والمبادرات التي تدعم الاستجابة لفيروس كورونا المستجد (COVID-19) وخطة الرئيس لفتح أمريكا مرة أخرى:

<https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/downloads/php/CDC-Activities-Initiatives-for-COVID-19-Response.pdf>

**CDC** – توجيهات للشركات وأماكن العمل

<https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/community/organizations/businesses-employers.html>

**OSHA** توجيهات لتجهيز أماكن العمل للتصدي لفيروس كورونا المستجد (COVID-19):  
<https://www.osha.gov/Publications/OSHA3990.pdf>

**CDC** – المجتمع والمؤسسات الدينية:

<https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/community/organizations/index.html>

**CDC** – توجيهات مؤقتة للمجتمعات الدينية:

[https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/community/faith-based.html?CDC\\_AA\\_refVal=https%3A%2F%2Fwww.cdc.gov%2Fcoronavirus%2F2019-ncov%2Fphp%2Ffaith-based.html](https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/community/faith-based.html?CDC_AA_refVal=https%3A%2F%2Fwww.cdc.gov%2Fcoronavirus%2F2019-ncov%2Fphp%2Ffaith-based.html)

إن أي روابط موجودة في هذا المستند هي لأغراض التيسير والمعلومات فقط؛ وهي لا تشكل موافقة أو تصديقاً من مدينة شيكاغو على أي من المنتجات، أو الخدمات، أو الآراء الخاصة بالشركة، أو المنظمة، أو الفرد. تُخلي مدينة شيكاغو مسؤوليتها عن دقة أو قانونية المواقع الخارجية، أو المحتوى الخاص بها، أو الروابط اللاحقة. اتصل بالموقع الخارجي للحصول على إجابات عن الأسئلة المتعلقة بمحتواه.

إرشادات عامة  
لمكان العمل

توجيهات  
لأماكن العبادة

إخلاء المسؤولية